ЈАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ „ЕЛЕКТРОПРИВРЕДА СРБИЈЕ“ БЕОГРАД

ЕЛЕКТРОПРИВРЕДА СРБИЈЕ ЈП БЕОГРАД-ОГРАНАК ТЕНТ

Улица: Богољуба Урошевића- Црног број 44

Место: Обреновац

Број:\_105-Е.0301-30436/4-2019\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

13.02.2019.

*(место и датум)*

На основу члана 54. и 63. Закона о јавним набавкама („Службeни глaсник РС", бр. 124/12, 14/15 и 68/15), Комисија за јавну набавку број 3000/1703/2018 (3255/2018) за набавку радова „Поправка и замена изолације постројења и уређаја на блоковима А4, А5 и А6 у ТЕНТ-А и на осталим блоковима по налогу Наручиоца“, на захтев заинтересованог лица, даје

ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЛИ ПОЈАШЊЕЊА

У ВЕЗИ СА ПРИПРЕМАЊЕМ ПОНУДЕ

**Бр. 1.**

Пет и више дана пре истека рока предвиђеног за подношење понуда, заинтересовано лице је у писаном облику од наручиоца тражило додатне информације односно појашњења а Наручилац у року од три дана од дана пријема захтева објављује на Порталу јавних набавки и интернет страници Наручиоца,следеће информације, односно појашњења:

**ПИТАЊЕ 1:** На страни 5 од 89 навели сте да гранулисана минерална вуна мора имати запреминску масу мин 180 +/- 10% kg/m³. Са тим у вези су наша следећа питања:

- По ком стандарду треба да се изврши испитивање да би се доказало да запреминска маса материјала (гранулисана минерална вуна за изолацију турбине) испуњава овај технички захтев (техничка карактеристика)?

- да ли ова техничка карактеристика како сте навели, цитирам: “мин 180 +/- 10%” значи да је минимум 180 или минимум 162, односно да је максимум 198 или неограничен?

- чиме се доказује колика је запремиснка маса материјала (гранулисана минерална вуна за изолацију турбине) и због чега је она за вас релевантна, с обзиром да је опште познато да без обзира која је почетна запреминска маса материјала иста се сабија до жељене густине приликом уградње?

Што се овог дела тиче, указујемо да ниједан произвођач не производи овај материјал у траженој запреминској маси и да је она небитна за даљи процес уградње. Без обзира на почетну запреминску масу материјала, исти се сабија до жељене запреминске масе коју дефинише наручилац посла. С обзиром да се техничка карактеристика мин 180 +/- 10% kg/m³ односи на запреминску масу уграђеног материјала, овој техничкој карактеристици није место у овом делу конкурсне документације где су наведене техничке карактеристике материјала. Наручилац је дужан да сачини конкурсну документацију да би понуђачи на основу ње могли да припреме прихватљиву понуду, те је потребно да ову техничку карактеристику преместите у онај део конкурсне документације који се односи на извршење уговора, јер се иста може тражити само након закључења уговора и завршетка радова када је логично да се пре пријема изведених радова утврди квалитет завршеног посла.

**OДГOВOР 1:** С oбзирoм дa je нaвeдeнa вунa у ринфузнoм стaњу, пoдрaзумeвa сe дa je трaжeнa густинa пoслe њeнe угрaдњe. Нaручиoцу je пoтрeбнo дa пoнуђaч дoкaжe, тeхничким листoвимa или извeштajимa o испитивaњу нeзaвисних институциja Рeпубликe Србиje, дa je грaнулисaнa вунa кojу плaнирa дa угрaђуje примeњивa нa изoлaциjи турбинe oднoснo дa приликoм њeнe ручнe угрaдњe сувим пoступкoм мoжe дa сe пoстигнe густинa зaхтeвaнa кoнкурснoм дoкумeнтaциjoм. Aкo грaнулисaнa вунa кojу пoнуђaч плaнирa дa угрaђуje нa турбини нe мoжe дa зaдoвoљи зaхтeвaну густину, тo би дoвeлo дo пoвeћaњa изoлaциoнoг слoja штo ниje мoгућe извeсти с oбзирoм нa пoстojeћe гaбaритe и кoнструкциjу турбинe и прoстoрa oкo турбинe, тe стoгa je зa нaручиoцa нeприхвaтљивa грaнулисaнa вунa сa кojoм нe би мoглa дa сe пoстигнe густинa зaхтeвaнa кoнкурснoм дoкумeнтaциjoм.

Дaклe, зaпрeминскa мaсa грaнулисaнe минeрaлнe вунe сe дoкaзуje, кao и oстaлe тeхничкe кaрaктeристикe мaтeриjaлa, тeхничким листoвимa зa минeрaлну вуну кoja ћe бити угрaђивaнa тoкoм извoђeњa рaдoвa или Извeштajимa o испитивaњу нeзaвисних институциja РС укoликo сaдржe дoкaзe o пoсeдoвaњу трaжeних кaрaктeристикa. Нaручилaц ниje зaхтeвao ни jeдaн кoнкрeтaн стaндaрд пo кoмe ћe сe испитивaти oвa кaрaктeристикa збoг пoштoвaњa нaчeлa oбeзбeђeњa кoнкурeнциje и oмoгућaвaњa пoнуђaчимa дa испитajу мaтeриjaл кoд нeзaвисних институциja РС прeмa пaрaмeтримa пo кojимa тe институциje рaдe испитивaњa, штo ни нa кojи нaчин нe oгрaничaвa пoнуђaчe сa jeднe стрaнe, a сa другe стрaнe oмoгућaвa нaручиoцу сигурнoст у мaтeриjaл кojи ћe бити угрaђивaн и прoвeру, укoликo будe нeoпхoднo, упрaвo кoд институциja кoje су вршилa испитивaњa. Oвaквo пoступaњe oнeмoгућaвa ситуaциje из прaксe кoje су сe рaниje дoгaђaлe, a тo je дa пoнуђaчи дoстaвe извeштaje институциja кoje нису дoступнe, и гдe сe oтeжaнo врши прoвeрa штo je свe jaкo вaжнo сa стaнoвиштa рaспoлoживoг врeмeнa, oднoснo eфикaснoсти и сaмим тим eкoнoмичнoсти пoступкa jaвних нaбaвки, кaдa сe имajу у виду рoкoви кoje имa нaручилaц зa зaкључeњe и рeaлизaциjу угoвoрa кao и рoкoви кojи су нa рaспoлaгaњу у фaзи стручнe oцeнe пoнудa. Зaхтeвaних мин 180 +/-10% знaчи упрaвo ту врeднoст кoja je нaвeдeнa, дaклe ниje нeoгрaничeнa, нити сe тaкo мoжe тумaчити. Нaручиoцу je нeoпхoднo дa пoнуђaчи пoнудe мaтeриjaл упрaвo oвих пaрaмeтaрa, oднoснo нaвeдeнe густинe, jeр je oпштe пoзнaтo дa пoчeтнa зaпрeминскa мaсa мaтeриjaлa услoвљaвa сaбиjaњe истe дo oдрeђeнe густинe. Ни jeдaн мaтeриjaл сe нe мoжe сaбити нa истe oднoснo билo кoje пaрaмeтрe, aкo ниje пoдлoжaн тoмe с oбзирoм нa свoje кaрaктeристикe и пoчeтну густину.

**ПИТАЊЕ 2:** На страни 18 од 89 навели сте, за све горе наведене техничке карактеристике да се као доказ доставе технички листови или Извештаји о испитивању акредитоване институције само из Републике Србије а што је нелогично с обзиром да сте као методе навели испитивања по стандардима СРПС ЕН. С тим у вези је наше следеће питање:

- Шта значи ознака ЕН поред броја стандарда?

- У чему се разликује извештај акредитоване институције из Лондона од извештаја акредитоване институције из Србије?

Уколико остане овакав Ваш захтев, довешћете све понуђаче у ситуацију непотребних високих трошкова припремања понуда а имајући у виду и одредбу члана 77. Став 8. ЗЈН-а.

**OДГOВOР 2:** Уколико атестно – техничка документација и испоручени материјал нису у складу са стандардима Републике Србије, изабрани Понуђач је обавезан да обезбеди спровођење прописаног поступка оцењивања усаглашености у складу са прописаним техничким захтевима а све у складу са Законом о техничким захтевима за производе и оцењивање усаглашености (Сл. гласник РС бр. 36/09) и Уредбом о начину спровођења оцењивања усаглашености, садржају исправе о усаглашености, као и облику, изгледу и садржају знака усаглашености (Сл. гласник РС бр. 98/09). У републици Србији тај поступак врши акредитовано тело именовано од стране Акредитационог тела Србије. Ознака SRPS значи да је стандард усаглашен са европским стандардом EN, што је универзални европски стандард. Усаглашавање је неопходно због различитих метричких и физичко механичких јединица и ознака у односу на наше стандарде и стога је Наручиоцу неопходно, како би био сигуран у испуњеност услова, да технички листови односно извештаји о испитивању буду у складу са српским стандардима. EN је скраћеница за Euro Norm , односно Европски стандард који је донела Европска организација за стандардизацију, што је опште позната чињеница, док је SRPS ознака за стандарде и сродне документе које доноси Институт за стандардизацију Србије. SRPS EN је српски стандард који је идентичан европском стандарду и настао је преузимањем истог.

**ПИТАЊЕ 3:** На страни 28 од 89 навели сте: да се прилози који чине саставни део понуде достављају на српском језику. Уколико је неки прилог (доказ или документ) на страном језику, он мора бити преведен на српски језик и оверен од стране овлашћеног преводиоца, у супротном ће понуда бити одбијена као неприхватљива.

Имајући у виду да се материјал потребан за извођење радова који су предмет јавне набавке не производи у Р. Србији односно да су страних произвођача, молимо Вас да у складу са чланом 18 ЗЈН-а измените конкурсну документацију и да дозволите да се бар технички листови материјала достављају на енглеском језику, као што је било у свим ранијим вашим конкусним документацијама. Уколико остане овакав Ваш захтев, довешћете све понуђаче у ситуацију непотребних високих трошкова припремања понуда а имајући у виду и одредбу члана 77. Став 8. ЗЈН-а.

Сходно наведеном да ли је потребно преводити са страног језика рачуне о куповини машина и опреме из иностранства?

**OДГOВOР 3:** Пoнудa свaкaкo нe мoжe бити oдбиjeнa зaтo штo нeки oд дoкумeнaтa – дoкaзa нису дoстaвљeни нa српскoм jeзику у сaмoj пoнуди или прeвeдeни oд стрaнe oвлaшћeнoг прeвoдиoцa, jeр тo, сaмo пo сeби ниje битaн нeдoстaтaк пoнудe збoг кoje би истa билa oдбиjeнa кao нeприхвaтљивa у смислу члaнa 107. стaв 1. у вeзи сa члaнoм 33. стaв 1. тaчкa 33) и члaнoм 106. ЗJН. Наручилац ће изменити конкурсну докумнетацију у складу са наведеном примедбом.

**ПИТАЊЕ 4:** Уз понуду захтевате да Вам доставимо Образац 6 – списак изведених радова – стручне референце који се тражи да буде попуњен (страна 21/89), а за који смо утвдили да недостаје у конкурсној документацији Наруциоца , па Вас молимо да Образац 6 додате у конкурсну документацију, како би комплетирали понуду у складу са постављеним захтевима.

**OДГOВOР 4:** Наручилац ће изменити конкурсну докумнетацију у складу са наведеном примедбом.

**ПИТАЊЕ 5:** У делу 4.2 „ДОДАТНИ УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛАНА 76. ЗАКОНА“, захтеван је пословни капацитет, па је тражено да је понуђач у претходних пет година до дана објављивања позива за подношење понуда на Порталу јавних набавки, реализовао најмање један уговор који се односи на извођење радова који су предмет јавне набавке (термоизолација са скеларским радовима на котловском и турбинском постројењу) на термоелектранама снаге веће од 100МW, у уговореном року, обиму и квалитету и да у гарантном року, до дана издавања потврде о референтним набавкама није било рекламација на исте.

Неопходно је кориговати конкурсну документацију у делу захтеваних радова у оквиру пословног капацитета, те исте одредити као термоизолацију и скеларске радове на термоелектранама снаге веће од 100МW, што би било у складу са предметом јавне набавке и не онемогућава понуђаче да припреме и поднесу понуду. Наиме, котловска и турбинска постројења нити било која друга нису релевантна за доказивање искуства на извршењу ове врсте радова, будући да се изводе увек на исти начин и у складу саважећим прописима и правилима струке, независно од врсте постројења. На наведени начин наручилац ће без логичког оправдања и у супротности са сврхом доказивања пословног капацитета неоправдано ограничити конкуренцију, па је потребно да се наведени услов коригује на предложени начин, који је довољно конкретан и односи се на предмет јавне набавке, али не ограничава заинтересована лица да поднесу понуду. Појашњења ради, радни параметри који владају на било којој опреми на којој се врши термоизолација немају никакав утицај на термичку изолацију, односно на термичку изолацију има утицај једино врста и квалитет материјала који се уграђује, квалитет изведених радова на самој монтажи и стандарди који се примењују, а стандарди који се примењују су апсолутно исти на свој термоенергетској опреми.

Због свега напред наведеног, није оправдано захтевати да су термоизолатерски радови изведени само на котловским и турбинским постројењима, јер нема разлике између тих и осталих постројења на којима се изводи термоизолација.

**OДГOВOР 5:** Наручилац је сагласан са примедбом заинтересованог лица и у складу са тим ће изменити конкурсну документацију.

**ПИТАЊЕ 6:** Такође, као један од захтеваних доказа захтевано је и достављање копија уговора са понудом и предмером радова наведених у потврди, што је преобимна документација, а која се у претходних пар година стално доставља у поступцима јавних набавки и наручилац поседује све информације о свим понуђачима који могу да доставе понуде, а који имају релевантно искуство у овој области. Додатно, стручна оцена понуда је са тако обимном документацијом отежана и дуготрајнија, што само доводи до продужења поступка јавне набавке, а понуђачи су подвргнути обавези да штампају и копирају велике количине документације, која се може доказивати и изјавом, а да се након извршене стручне оцене та изјава и провери захтевањем достављања уговора, фактура и других доказа (или не, уколико наручилац већ поседује сву ту документацију из ранијих поступака).

**OДГOВOР 6:** Наручилац је сагласан са примедбом заинтересованог лица и у складу са тим ће изменити конкурсну документацију.

**ПИТАЊЕ 7:** Како би биле отклоњене недоумице приликом будућег вршења стручне оцене понуда, а пре свега приликом сачињавања понуда, потребно је да наручилац појасни део конкурсне документације II Гранулисана минерална вуна за изолацију турбина, где је дошло до очигледне техничке грешке приликом уписивања параметара.

Наиме, у конкурсној документацији наведено је:

„II Гранулисана минерална вуна за изолацију турбина

- темп. примене min 660 ºC “

Потребно је да наручилац појасни конкурсну документацију у овом делу, те да потврди да је захтевано следеће:

**-** темп. примене min 680 ºC

Дакле, наручилац је правилно одредио важеће стандарде у овом делу конкурсне документације али је одређене параметре из стандарда технички погрешно пренео из стандарда у измену конкурсне документације (уместо мин 680 C наведено је мин 660 C у делу II), па је потребно појашњењем конкурсне документације потврдити да су вредности које је навело заинтересовано лице тачне и у складу са захтеваним важећим стандардима, те да је потребно припремати понуде у складу са тим појашњеним параметрима, како и прописују важећи стандарди.

**OДГOВOР 7:** Дошло је до грешке приликом израде конкурсне документације. Наручилац је сагласан са примедбом заинтересованог лица и у складу са тим ће изменити конкурсну документацију.

**ПИТАЊЕ 8:** Конкурсном документацијом је захтевано и достављање техничких листова за минералну вуну која ће бити уграђивана током извођења радова или Извештај о испитивању акредитованих институција РС уколико садрже доказе о поседовању тражених карактеристика. Сматрамо да је у наведеном делу потребно појашњење, односно да ли је потребно уз понуду доставити техничке листове за минералну вуну која ће бити уграђивана током извођења радова или Извештај о испитивању независних институција РС?

**OДГOВOР 8:** Уз понуду је потребно доставити техничке листове ИЛИ извештај о испитивању независних институција РС.

**ПИТАЊЕ 9:** Имајући у виду предмет, обим и значај конкретне јавне набавке, сматрамо да би било потребно предвидети конкурсном документацијом и достављање доказа о томе да ће и материјал који се испоручује бити сигурно испоручен наручиоцу. У том смислу, предлажемо наручиоцу да предвиди достављање уговора између понуђача и произвођача или дистрибутера или заступника материјала или изјаве произвођача или дистрибутера или заступника материјала да ће понуђени материјали бити испоручени наручиоцу (уз достављање уговора произвођача и дистрибутера или заступника који ће пратити изјаву).

**OДГOВOР 9:** Наручилац остаје при својим условима и неће тражити достављање уговора између понуђача и произвођача материјала или дистрибутера или заступника материјала.

У складу са наведеним појашњењима Комисија ће израдити измене и допуне конкурсне документације и исте објавити на Порталу јавних набавки и интернет страници Наручиоца.

Комисија ће размотрити да ли је већ одређен рок за подношење понуда примерен времену потребном за припрему прихватљиве понуде те **у случају да продужи рок**, о истом ће објавити обавештење о продужењу рока за подношење понуда на Порталу јавних набавки и интернет страници Наручиоца.

КОМИСИЈА